

# 国際交流つうしん



パラテコンドー 伊藤力選手 (P.2)



第16回世界女子ソフトボール選手権大会での  
ボランティア (P.5)

## 目次

## 次

- P.2~3 千葉県開催のオリンピック・パラリンピック競技  
テコンドー／パラテコンドー
- P.4~5 事業報告 (平成30年7月~10月)
- P.6 ちば出前講座 実施報告  
今後の行事予定  
あなたの街の国際交流・協力団体  
~ちばスペイン語お助け隊 CONESPA CHIBA~
- P.7 JICA千葉デスクのページ
- P.8 世界からようこそ千葉県へ ~大韓民国~

広告

## 水野外語学院

日本語で日本語を勉強します。  
いろいろな国の人と  
一緒に勉強します。

赤ちゃんが言葉を覚えるように、  
楽しく、自然に日本語が話せるようになります。



MIZUNO GAIGO GAKUIN

〒272-0133 千葉県市川行徳駅前4-19-14  
TEL: 047-397-9645 FAX: 047-397-3078

広告

地域日本語教室の学習者と支援者をつなぐ  
『いっぽにほんごさんぽ暮らしのにほんご教室』シリーズ最新刊!!



## いっぽにほんごさんぽ 暮らしのにほんご教室 初級3

地域の日本語学習者、支援者のみなさんが、  
1歩、2歩、3歩…  
学びと支援に踏み出せるよう作成された  
初級総合教科書です。

にほんごの会企業組合・宿谷和子・天坊千明・森桂子 著  
本体2,400円+税 B5判

スリーエーネットワーク 最新刊や教材の使い方セミナーの情報は  
☞ <http://www.3anet.co.jp/>

# 千葉県開催のオリンピック・パラリンピック競技 テコンドー／パラテコンドー

東京2020大会の競技会場となる千葉県では、今年1月に千葉県総合スポーツセンターにおいてテコンドー・パラテコンドー全日本選手権が行われました。テコンドー界期待の星で千葉県指定強化選手にも選ばれている東島星夜選手や、パラテコンドーの数々の国際大会でメダルを獲得した伊藤力選手らが出場し、見事優勝を果たしました。今回は、選手の育成や競技の普及活動を行っている全日本テコンドー協会の高木伸幸理事に、競技について教えていただきました！

## テコンドーとオリンピック・パラリンピック

テコンドーは2000年・シドニーオリンピックから正式種目となりました。現在、世界209の国や地域が世界テコンドー連盟に加盟しています。競技人口はおおよそ7000万人です。パラテコンドーは、2009年に初めて世界選手権大会が開催されたばかりで、歴史は浅い競技ですが、2020東京パラリンピックにおいて、初めて正式種目として採用されました。



## キョルギとプムセ

テコンドー競技は主に「キョルギ」と「プムセ」の2種類に分かれます。キョルギは「組手」のことで、特に足技を重視します。空手とキックボクシングをミックスしたようなスポーツ性が高い格闘技です。

プムセは、攻防の技を1人で練習できるように創られたテコンドーの技術体系で、決まった「型」を演じ、足技の美しさや正確さを競うもので、一般的な道場ではとても多く練習されています。現在オリンピック・パラリンピックで採用されているのは、「キョルギ」のみとなっていますが、「プムセ」も登録を目指しています。



## 教えて！ 公式ルール

試合時間は、2分×3ラウンド、インターバル1分です。試合の勝敗は、技の種類により決められたポイント（1点～5点）を多く獲得した選手が勝利するポイント制です。攻撃は、胴体および頭部に装着する胴プロテクターおよびヘッドギアに対してのみ可能で、それ以外（体の後面・下段）への攻撃は厳しく禁止されています。攻撃は胴体へのパンチと蹴り、頭部へは蹴りのみが可能です。反則により、ペナルティとして相手選手に加点されることもあります。



これが、試合で装着する  
胴プロテクターと、ヘッドギアです！



## 競技のみどころは？



「蹴り技のボクシング」とも言われるテコンドーは、攻撃の90%が蹴り技です。華麗な蹴り技、相手の攻撃を巧みなフットワークでかわす選手たちの絶え間ない攻防戦のなか、時には強烈な蹴り技によるKO勝ち（相手のノックアウト）で、すぐに決着がついてしまうこともあります。

## テコンドーと パラテコンドーはどこが違うの？

パラテコンドーでは、障がいの程度による「クラス分け」があること、また、テコンドーで有効とされている頭部への攻撃が禁止されていること以外は、テコンドーとほぼ同じルールが適用されています。パラテコンドーの選手たちにとって、テコンドーの選手たちとともに切磋琢磨しながら練習できることは、大きなメリットになっています。パラテコンドーは、まだ知名度がそれほど高くありませんが、選手たちの蹴り技の華麗さや俊敏さは、遜色ないほどです。



## 千葉県出身の注目選手・東島星夜さんの活躍

千葉県船橋市にある「ヨンソンテコンドー」所属の東島星夜選手は、昨年及び今年1月に行われた、全日本テコンドー選手権・第10回、第11回大会において2連覇を達成しました。

現在も2020東京大会への出場権を獲得するため、他の候補選手と激しい争奪戦を繰り広げています。

2019年2月に千葉ポートアリーナで開催される「第12回全日本テコンドー選手権大会」において、連覇達成とともにオリンピックへの切符獲得に向け、日々練習に励んでいます。



## 世界の国際大会ボランティア

テコンドーの国際大会などでさまざまな国を訪れましたが、大会によってボランティアの様子に、大きく違いがあったように思います。ボランティアの稼働が少なく、接する機会があまりないこともありましたが、ボランティアの方々が至るところで力になってくれたこともありました。規模の大きい大会では、チーム付ボランティアの方が会場内を案内してくれたり、現地のことも色々教えてくれました。

身の周りのことをサポートしていただいたので、不慣れな外国での生活が豊かになりました。現地のボランティアを通じてその国の文化触れることができたことは、競技以外にも、とてもいい思い出になっています。

## 都市ボランティア・大会ボランティアとして参加する皆さんへ

都市ボランティアとして参加していただく方々には、観戦に訪れた世界各国からの方々へ、国・地域の魅力を存分に伝えていただきたいと思います。大会運営をスムーズにすることはもちろんですが、「おもてなし」の気持ちをもってあたたかく迎えていただきたいと思います。大会ボランティアとして参加していただく方々は、大会の成功を左右するといっても過言ではない重責を担うことになると思います。その活動内容は多岐に亘り、大変な苦勞をお願い

しなければならないこともあるかもしれませんが、またとない機会である自国での開催において、このような体験は今後の人生において大きな糧となり、かけがえのない思い出になるはずです。皆さんには、大会を作り上げるスタッフの一員として、日本国内や世界に感動を与える素晴らしい大会を築きあげていただきたいと思います。そして、何よりも自分自身が最高の思い出を作れるように、ボランティア活動を楽しんでください！



## 千葉2019ワールドテコンドーグランプリ開催決定！

9/13  
(金)

9/14  
(土)

9/15  
(日)

2019年9月13日～15日、千葉ポートアリーナにおいて「千葉2019ワールドグランプリ」が日本で初めて開催されます。2020東京大会の1年前開催ということもあり、オリンピック前哨戦として世界の強豪選手が一堂に会することになります。このような最高峰の戦いを間近でみることでできるチャンスは、これまでにありませんでした。ぜひ、生でご観覧いただきたいと思います。

競技だけでなく、テコンドー演武集団のデモンストレーションも大会観戦の大きな見どころです。目を疑うような高いジャンプで板を蹴り割ったり、一糸乱れぬ動きで展開されるテコンドーの蹴り技パフォーマンスに魅了されてください。

この大会でもボランティアを多く募集することになります。後日、全日本テコンドー協会ホームページ等で募集内容を発表しますので、ぜひチェックしてみてください。東京オリンピック、パラリンピック同様に、皆様のお力添えをいただきたいと思います！

### 会場で応援しませんか？

2019年2月16日(土)・17日(日) @千葉ポートアリーナ  
第12回全日本テコンドー選手権大会・  
全日本テコンドー選手権大会パラの部



● 全日本テコンドー協会ホームページ  
<https://www.ajta.or.jp/>  
FACEBOOK  
@japan.taekwondo

◆国際パネル展@千葉そごう 7月3日～9日

そごう千葉店ギャラリースペースで、千葉県ユニセフ協会、千葉県、JICA東京と共に、国際協力パネル展を行いました。それぞれの取り組みを、写真やパネルで展示したほか、リーフレットやチラシ等の資料で紹介し、多くの方に立ち寄っていただきました。



◆日本語ボランティア基礎講座

@千葉：7月24日・31日・8月7日 @富里：8月2日・23日・29日（台風により日程変更）

長年、日本語教育に携わっていらっしゃる矢崎先生、奥原先生、長崎先生を講師にお招きし、これから日本語ボランティアを始めたい方など、主にボランティア経験が浅い方を対象に、千葉市、富里市の2会場でそれぞれ全3回の講座を行いました。日本語ボランティアとしての心構え、文法の基礎知識、やさしい日本語の文章の作り方、さらに身近なものを使った教材の作り方などについて、幅広く学びました。



講師：矢崎 理恵 氏（社会福祉法人さぼうと21 学習支援室コーディネーター）  
奥原 淳子 氏（早稲田大学非常勤講師・明治大学兼任講師）  
長崎 清美 氏（フリーランス日本語教師）

◆高校生向け国際理解セミナー 8月22日

千葉県高等学校教育研究会国際教育研究部会主催の高校生向け宿泊セミナーにおいて、当財団との共催で「国際理解セミナー」を実施しました。JICAボランティアとして海外で体育の普及を行った浦輝大氏に、「相手を理解すれば、自分も理解される。バヌアツ共和国ボランティア体験」をテーマにした講演をしていただきました。現地の美しい映像や、貧しくても心豊かに生きる人々に感銘を受けた話などを、高校生は熱心に聴講していました。

◆通訳ボランティア養成講座 @千葉：7月21日・8月4日・9月15日（台風により日程変更）  
@浦安：8月30日・9月6日・13日 @千葉：9月22日・29日・10月6日

2020年東京オリンピック・パラリンピックに向け海外から多くの来訪者が見込まれ、県内の支援を担う人材を育成するため、通訳ボランティア養成講座を平成27年度から実施しています。異文化コミュニケーションや千葉県の魅力についての講義のほか、語学力の効率的なアップを図るために、プロの通訳者が日常的に取り入れているトレーニング方法を実践したり、2020東京大会において千葉県で開催が決定しているフェンシング、ゴールボール競技を体験するプログラム等を通じて、通訳ボランティアとしての見識を深めました。



ゴールボール体験の様子

◆千葉県・台湾桃園市職員交流 10月11日

平成28年に友好協定を締結した台湾の桃園市から、県内の視察と交流を目的として行政職員の方5名が当財団を訪問しました。主に「在住外国人へのサポート体制」に関する事業や、これから取り組みを検討していることについて、意見交換を行いました。桃園市からは、外国人が困ったときにいち早く相談に対応できるよう、電話番号を「1955」に1本化し、居住する外国人数の上位4言語（フィリピン語、ベトナム語、インドネシア語、タイ語）にて、24時間相談に応じる窓口体制が紹介されました。



◆国際交流・協力等ネットワーク会議 10月25日

市町村、市町村国際交流協会、民間の国際交流・協力団体各機関を対象とした会議を、千葉県と共催で開催しました。千葉県、当財団、JICA東京からの事業説明のほか、4つの団体からの活動紹介を行いました。分科会では「地域日本語教育」「災害時の外国人支援」「国際協力と地域振興」の3つのテーマについて、各団体が抱える各種課題解決を見据えた、先進的な取り組みの事例が紹介されました。後半の「国際理解セミナー」では、日本ブラインドサッカー協会の松崎英吾事務局長にブラインドサッカーの魅力や視覚障がいについて、またボランティアとしての心構えや、活動の注意点などについて講演いただきました。セミナーには一般の方も参加し、映像や体験ワークなどを通じて競技についての理解を深めていました。



## ボランティア活動報告 ~みなさん ありがとうございます!~

### ◆第16回世界女子ソフトボール選手権大会 CHIBA2018 イギリス代表チーム事前合宿 7月25日~8月1日 / 公式戦 8月2日~12日

世界女子ソフトボール選手権大会の本番直前に山武市で行われたイギリス代表チームの事前合宿では、15名の語学ボランティアが通訳として参加しました。猛暑の中、日英審判員の通訳、各チームの担当者と関係者との連絡調整などを行い、突然の「日本語・英語での場内放送の依頼」にも、果敢に取り組みました。8月2日からは、2020年オリンピックの予選も兼ねた公式戦がZOZOマリンスタジアムなど県内4カ所で開催され、総勢87名の語学ボランティアが大会ボランティアとして参加し、プレスセンターでの対応や記者の方とのインタビュー内容の聞き取りなど様々な役割を担いました。また、会場周辺では当財団スタッフが外国チームの選手たちを激励しようと「おもてなしブース」を設置し、会場に来た子供たちとともに、試合を終えた選手たちと交流しました。



U S A	第16回 WBSC世界女子ソフトボール選手権大会2018千葉	A U S
18 マレーシア	TEAM 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	15 ボーター
24 アーチェン	A U S 0001000	122 39 フォルキン
38 日本	U S A 100020X	340 47 クラメル
43 アリゾナ		45 D プール
50 キヤロリナ		66 ケアークワ
60 テキサス		73 クラウゼ
79 メリット	UMPRES PL 1st/2nd B H E	72 ジレンベン
82 カリフォルニア	1B 2B 3B S S E	84 ママヌス
91 アリゾナ	2B 3B 4B O O Fc	91 マグナス
1 アボット	3B 4B 5B	1 ストース



### ◆千葉県少年少女オーケストラ トーンハレ・デュッセルドルフ・ユースオーケストラ 交流コンサート ドイツ語通訳 8月25日~26日

千葉県とドイツ・デュッセルドルフ市とは、2005年より音楽、スポーツ、学術研究など様々な分野で交流を深めています。今回、千葉県および（公財）千葉県文化振興財団の主催により、トーンハレ・デュッセルドルフ・ユースオーケストラが千葉県に招待され、交流コンサートが開催されました。ドイツ語の通訳として参加したボランティアの方は、関係者へのドイツの指揮者の紹介や、オーケストラの配置等の連絡調整、公演終了後の交流会の通訳などを行い、運営をサポートされました。



### ◆IME-13国際会議 アフターコンベンション 蔵元案内@飯沼本家 8月30日

第13回エレクトロクロミズムに関する国際会議（IME-13）が、8月28日から千葉大学けやき会館で開催され、アフターコンベンションでは300年の歴史を持つ、酒々井の蔵元・飯沼本家の視察会を行いました。当センターで募集した8名の語学ボランティアの方々へ同行いただき、酒造りの工程から、試飲、販売まで様々な場面において、外国人参加者に対して英語で通訳をしていただきました。



### ◆インドネシア中学校訪問団受け入れ(木更津市) 通訳 10月22日~24日

インドネシア共和国のボゴール第一中学校と関係者が木更津市と市内の中学校を訪れる交流事業が行われ、インドネシア語の語学ボランティア2名の方にご協力いただきました。木更津市役所駅前庁舎での表敬訪問においては、市長、市議会議長、中学校長等の挨拶の通訳として、また訪問先の中学校においては、生徒さんの授業体験時のコミュニケーション補助や、集会時の通訳として活動しました。



## ◆ちば出前講座実施報告 —異文化理解講座@印西市— 8月29日



8月29日(水)に印西市で行われた「異文化理解講座」では、マレーシア出身のタイ・リリーさんが初めて講師として参加しました。マレーシアの観光地は世界遺産のキナバル自然公園や、ペトロナスツインタワーなどが知られていますが、タイさんのおすすめは、海がとっても綺麗な「漁師の村・パンコール島」です。また「独特の匂い」で、有名なドリアンは、日本ではあまり食べる機会がありませんが、マレーシアでは「King of Fruits」として重宝され、マンゴーと一緒に食べると絶品なんだとか…みなさんも機会がありましたら、ぜひお試しください!

※7月～10月の期間中、JICAボランティアOB/OGによる講座 12件(受講者数1445名)、在住外国人による講座 6件(受講者数260名)が各自治体、市町村、公民館、学校などで開催されました。

## 今後の行事予定

事業名	内容	時期(予定)
外国人のための無料法律相談	外国人の生活上の法的問題に弁護士、行政書士が対応 (原則第1月曜 行政書士は奇数月)	12/3月・1/12出 2/4月・3/4月
日本語ボランティアの集い	外国人児童に対する日本語ボランティア向けの講座及び参加者間の情報交換	2月
国際理解セミナー	県民に広く、国際理解を図る講座を開催	1～2月
中国語通訳ボランティア連絡会議	外国人テレホン相談の中国語通訳ボランティアとの情報交換	3月
災害時外国人サポーター養成講座	災害時に外国人をサポートする人材を育成する講座	12/8・15

## あなたの街の国際交流・協力団体

ちばスペイン語お助け隊  
CONESPA CHIBA

弓 貞子



私たちは、スペイン語の通訳ボランティアの団体で、CONESPA(コネSPA)とはスペイン語で、「お助け隊」の略称です。活動を始めて3年になります。

現在メンバーは男女合わせて13人、その内2人はキューバ、ペルー出身です。主な活動内容は、県内で生活しているスペイン語を母語とする方々が、生活をする上で困った時に、そのつど要請を受けて通訳サポートをしています。

具体的には、医療機関への受診・検査・入院時などの医療通訳が4割を占め、市役所、入国管理局、学校、税務署、アパートの賃貸契約、運転免許センターなどでの通訳もあります。他にも職場の上司との間に入っての通訳、日常でのちょっとした書類作成なども含めると、平均して1か月に50件前後の依頼を受け、県内あちらこちらを飛び回っています。

相談をしてくる方々は、主に中南米からの日系人(2世3世も)やスペイン語圏からの外国人労働者です。中には在日生活20年以上という方もいますが、やはり彼らにとって日本は外国です。日本語は難しいのでしょうか。事情はさまざまですが、なじみのない環境での生活に苦労しながらも、職場と地域で頑張ろうとしている方々です。

ボランティアとして活動する方々は、中南米滞在経験10年以上で、「あちらでお世話になったのでそのお返しに」とボランティアを始めたスペイン語がとても堪能な方もいらっしゃいますし、「大学で勉強したことがある」、「JICAのボランティアで2年間だけ中南米で生活していた」、といった初級者の方も一緒に活動しています。時には辞書を片手に、汗をかきかき通訳をすることもあります。困ったときはミーティングやメールで、何でも相談し合えるメンバーがいること、そして、イザというときにはネイティブの2人がいつでも力になってくれることが強みです。医療通訳などでは、何回かお手伝いをするうちに、診察や検査の待ち時間に食べ物の話や、お国自慢を聞いたりして仲良くなれるのも嬉しいことです。たとえ通訳が不十分でも、気持ちの通じ合いがカバーしてくれることはしばしばで、大変有難いことです。通訳をしながら刺激を受け、多文化を理解できるいい機会になります。もし皆さんの身近に、私たちと一緒にボランティアやってみようかなと思っている人、スペイン語圏から来て何か困っている人がいるようでしたら、ぜひこのCONESPA CHIBAにご連絡ください。何らかのお手伝いに繋がると幸いです。



連絡先: コーディネーター 大井田(おおいだ) Tel. 090-6414-5262 Email: kanjioid@mb5.suisui.ne.jp

## ODAを活用した中小企業海外展開 ～JICA支援事業のご案内～

JICAは長年の政府開発援助（ODA）の実施で得た強み（途上国政府とのネットワークや信頼関係、途上国事業のノウハウ）を最大限に生かし、中小企業の方々の海外展開を支援します。将来海外へビジネス展開を検討されている中小企業の方々は、ぜひお気軽にご相談ください。

### 1. 現地で調査したい

#### a <基礎調査>（中小企業等）

中小企業が持つ優れた技術と製品、事業アイデアを途上国の社会経済開発に活かすため、事業展開による開発課題解決の可能性、ODA事業との連携の可能性、事業ニーズや投資情報収集や、事業計画の立案等を支援します。

#### b <案件化調査>（中小企業等）

途上国の開発ニーズと中小企業の優れた製品・技術等とのマッチングの可能性を探り、製品・技術をODA事業に活用するための情報収集・事業計画立案等を支援します。

\* 政府機関だけでなく、国立大学・国立病院・地方自治体等も対象となります。

<b>a</b>	<b>対象者</b>	中小企業等
	<b>調査経費</b>	1件あたり850万円を上限
	<b>調査期間</b>	数ヵ月～1年程度
	<b>負担経費</b>	・旅費 ・外部人材活用費 ・管理費
	<b>対象分野</b>	途上国の社会・経済開発に効果のある分野 (運輸交通、エネルギー、保健医療、環境、農業、防災、情報通信、教育、福祉等)
	<b>対象国</b>	原則としてJICA在外事務所等の所在国

<b>b</b>	<b>対象者</b>	中小企業等
	<b>調査経費</b>	1件あたり3,000万円（機材の輸送が必要な場合は、5,000万円）を上限
	<b>調査期間</b>	数ヵ月～1年程度
	<b>負担経費</b>	・旅費 ・機材輸送費 ・製品紹介や試用等に要する経費等 ・本邦受入活動費 ・外部人材活用費 ・管理費
	<b>対象分野</b>	途上国の社会・経済開発に効果のある分野 (運輸交通、エネルギー、保健医療、環境、農業、防災、情報通信、教育、福祉等)
	<b>相手側実施機関</b>	途上国政府関係機関*
	<b>対象国</b>	原則としてJICA在外事務所等の所在国

### 2. 現地で実証、販路開拓、事業実施をしたい

#### c <普及・実証事業>（中小企業等）

途上国の社会経済の課題解決に貢献できる中小企業の製品・技術を、当該国での現地適合性を検証するための実証活動を通じ、その普及方法を検討する事業を支援します。

\* 政府機関だけでなく、国立大学・国立病院・地方自治体等も対象となります。

<b>c</b>	<b>対象者</b>	中小企業等
	<b>調査経費</b>	1件あたり1億円（大規模／高度な製品等を実証する場合は、1.5億円）を上限
	<b>調査期間</b>	1～3年
	<b>負担経費</b>	・旅費 ・機材購入、輸送費 ・実証活動費 ・本邦受入活動費 ・外部人材活用費 ・管理費
	<b>対象分野</b>	途上国の社会・経済開発に効果のある分野 (運輸交通、エネルギー、保健医療、環境、農業、防災、情報通信、教育、福祉等)
	<b>相手側実施機関</b>	途上国政府関係機関*
	<b>対象国</b>	原則としてJICA在外事務所等の所在国

より詳しい情報や他の民間連携事業については、下記HPをご確認ください。

<JICA中小企業海外展開支援事業ページ> [https://www.jica.go.jp/sme\\_support/activities/index.html](https://www.jica.go.jp/sme_support/activities/index.html)

## 10月8日(月・祝)エコメッセ2018「ちばから発信SDGs」が盛大に実施されました

当日は幕張メッセ国際会議場に、9,000人以上の来場者が参加され、環境関連の様々なセッションが実施されました。JICAブースでは、SDGsを楽しく学ぶ大型展示青年海外協力隊の環境教育職種による活動報告やクイズ、JICA海外協力隊応募個別相談、SDGs写真展などが行われ、JICA東京SDGs吹奏楽団による公演は大盛況で、立見が出るほどのお客さんに来ていただきました。SDGsは一見すると難しく、なかなか分かりにくいものですが、音楽や写真からSDGsを知って頂ければと考えています。



\*SDGsとは「Sustainable Development Goals」の略称で、2015年9月の国連サミットで採択された2016年から2030年までの国際目標です。持続可能な世界を実現するための17のゴール・169のターゲットから構成され、SDGsは発展途上国のみならず、先進国自身が取り組むユニバーサル（普遍的）なものであり、日本としても積極的に取り組んでいます。

千葉県国際交流センター内 JICA千葉デスク 国際協力推進員 永井 大策  
TEL : 043-297-0245 FAX : 043-297-2753 E-mail : jicadpd-desk-chibaken@jica.go.jp



JICA千葉デスク Facebookページ 皆さんの「いいね！」をお待ちしています。  
<https://www.facebook.com/JicaChibaDesk>



# 世界からようこそ千葉県へ!

## 大韓民国



※外務省ホームページより引用

チョン・チュンさんは、韓国生まれ・日本育ち。韓国のテレビ局で仕事をしていました。現在は日本で通訳をしながら、韓国料理や韓国語を教えたり、韓国の文化について紹介するボランティアとしても、活動しています。今回はチョンさんに「キムチ」について聞いてみました。

### 韓国キムチの歴史



韓国を代表する食べ物と言えば、「キムチ」。キムチと言えば、「辛い」、「赤い」、「白菜」を思い浮かべるでしょう。

歴史的に遡ると3000年前に胡瓜で漬物を作ったことが、キムチの元祖ではないかと言われています。

農耕社会が根付いた三国時代（4世紀頃）から穀類が主食となり、穀類の消化を助け、バランスの整った食事のため、塩分のある野菜を食べ始めました。特に韓国は四季がはっきりしていて、野菜の取れない長い冬、野菜の栄養素を摂取するために保存食であるキムチが作られてきました。

仏教が盛んだった高麗時代（918～1392）では肉類を食べられなかったため、野菜の料理がより発展しました。この時期にいるんな野菜をキムチとして漬け、水キムチもこの時期に登場しました。

単なる塩漬けに過ぎなかったキムチに天然香料を一緒に漬けたり、ネギやニンニク、ショウガなどの香味野菜を利用するキムチが登場します。また、今や初冬の風物詩となったキムジャン（一冬分のキムチをつけるシーズン）が始まったのもこの時期です。

李王朝時代（朝鮮時代）になって、キムチは更に発達、豊臣秀吉の朝鮮征伐に伴い持ち込まれた唐辛子と中国から伝来された白菜で、今の赤い白菜のキムチは誕生しました。唐辛子のお陰で塩分量は減り、唐辛子の辛味は魚の生臭さを消し、発酵を促したので、塩辛などをキムチに利用することができました。

そして、香味野菜に海産物まで入った植物性と動物性が混在した韓国独特の発酵食品となりました。日本で知られているキムチは、白菜キムチ、オイ（胡瓜）キムチ、カクテキ（大根）などがありますが、本場・韓国では200を超える種類のキムチが存在します。

各地域によってその特徴が異なり、味も付け方も様々です。もちろん辛くないキムチもあれば、冷たい汁がおいしい水キムチもあります。

料理に利用される場合も多く、キムチさえあればご飯のおかずは困らないほどです。

以前は瓶（かめ）につけて温度が一定になる土に埋めて保存していましたが、マンションが普及した今はキムチ専用の冷蔵庫がどの家庭にも備えられています。以前韓国に住んでいた頃は、キムジャンの日は何だか朝からワクワクしていたことを思い出します。



キムジャンの日



キムチの瓶（かめ）



キムチの冷蔵庫

広告

### 入管手続きは行政書士にお任せ下さい。

申請取次行政書士に申請依頼をすると、申請人本人は**入国管理局への出頭が免除**されるので、**仕事や学業に専念**することが可能です。

お問い合わせは…



千葉県行政書士会

[www.chiba-gyosei.or.jp/](http://www.chiba-gyosei.or.jp/)

〒260-0013 千葉県千葉市中央区中央4丁目13番10号  
TEL: 043-227-8009 FAX: 043-225-8634



千葉県国際交流センター

## 賛助会員募集中!

国際交流

国際協力

多文化共生  
社会づくり

当センターの活動の趣旨に賛同し、支援して下さる方を募集しています。会員には本誌の送付、情報提供、有料事業参加への割引などの特典があります。

個人会員 1口(2,000円)以上から

団体会員 1口(10,000円)以上から



公益財団法人 ちば国際コンベンションビューロー 千葉県国際交流センター

〒261-7114 千葉市美浜区中瀬2-6 WBGマリブイースト14F  
TEL: 043-297-0245 FAX: 043-297-2753 E-mail: [ied@ccb.or.jp](mailto:ied@ccb.or.jp)

<https://www.mcic.or.jp/>へgo!

センター事業の紹介、最新ニュース、講座やイベントなど役立つ情報を掲載。

年3回発行  
(7,11,3月)